



ANO XXI - Nº 5098

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

国内 引越は日通 11-3583-3882

SÃO PAULO, SÁBADO, 6 DE OUTUBRO DE 2018

R\$ 4,00

米、日欧EPA以上要求

関税引き下げで農務長官 圧力鮮明、交渉大荒れも

【ワシントン共同】パデュー米農務長官は4日(日本時間5日未明)、日本との通商交渉で、日本と欧州連合(EU)が署名した経済連携協定(EPA)以上の農産品関税引き下げを求める考えを示した。9月下旬の日米首脳会談の合意では、環太平洋連携協定(TPP)などの日本が結んだ過去の貿易協定の水準を最大限としていたが、トランプ米政権の対日圧力が鮮明になった。日米の通商交渉は年明けに本格化するが大荒れとなるのは必至の情勢。日本は難しい協議を迫られてきた。

またベンス米副大統領は4日の演説で「日本と歴史的な自由貿易協定(EFTA)に関する交渉を間もなく始める」と述べ、今回の日米協議はFTA交渉との位置付けを明確にした。安倍晋三首相は、物品を対象にした「貿易協定(TAG)」と説明し「包括的なFTAとは全く異なる」と強調しており、新たな通商交渉を巡る日米の認識のずれも表面化した。

技能実習制度直ちに廃止を 日弁連、人権大会で宣言

【共同】日弁連は5日、青森市で人権擁護大会を開き、長時間労働や賃金不払いなどの法違反が相次いでいる外国人技能実習制度を直ちに廃止するよう求める宣言を採択した。人手不足を背景に、政府が外国人労働者の受け入れ拡大を目指していることに加え、人権保障にかなった受け入れ制度を構築することが喫緊の課題だ」と訴えた。

高齢者雇用70歳へ法改正 企業に努力義務検討

【共同】政府は5日、未来投資会議を首相官邸で開き、新たな成長戦略作りを着手した。基本方針として「全世代型社会保障」への改革を掲げ、現行65歳までとなっていた継続雇用の義務付けに問題はないとした。

避難4百人、再び震度5弱

週末に台風、二次災害警戒

【共同】震度7を観測し、41人が死亡した北海道の地震は6日発生から1カ月となった。大規模な土砂崩れが起きた厚真町などでは5日現在も計458人が避難生活を続ける。朝には再び震度5弱の地震にも襲われ札幌管区気象台は「一連の地震活動は当分続く」と注意を呼び掛けた。週末には台風25号が接近する恐れもあり、関係機関は地震が緩んだ場所での土砂崩れなど二次災害への警戒を強める。



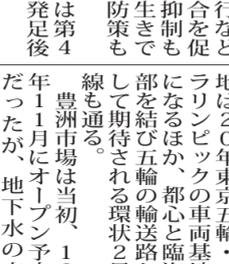
震度5弱の地震が発生し、自宅から北海道むかわ町の避難所に移った女性=5日(共同)

津波や新たな土砂崩れなどには警戒が必要だ。札幌市東区で住宅内の棚が倒れ、30代の女性が軽傷を負った。厚真町では、この地震から近づく7日は大雨になる見込み。竹田康生予報課長は、地震の影響で地盤が緩んでいない雨量で土砂崩れが発生する恐れがある」と指摘した。

北海道地震から1カ月

職員を派遣し、住民や建物に新たな被害がないことを確認したという。気象台によると、北海道では前線の影響で6日から雨が降り始め、台風が近づくと大雨になる見込み。竹田康生予報課長は、地震の影響で地盤が緩んでいない雨量で土砂崩れが発生する恐れがある」と指摘した。

26年ぶりに三十三間堂で勢ぞろいした1001体の「木造千手観音立像」



26年ぶりに三十三間堂で勢ぞろいした1001体の「木造千手観音立像」=京都市東山区(共同)

技能実習生に解雇通告 日立「計画認可されず」

【共同】日立製作所が、笠戸事業所(山口県下松市)で働くフィリピン人技能実習生5名に、20日付で解雇を通告した。日立が明らかにした。同事業所の技能実習生を巡っては、法務省が7月、目的の技能を学ぶことと認められていない疑いがあるとして、監督機関の「外国人」の台を設置し、通常と違う高い視点から奥の像まで見渡せる。1001体がそろうというのは11月まで。千手観音立像は124体が平安時代、876体が鎌倉時代、1体が室町時代に作られ、仏師連度時代と伝わる像もある。拝観料は一般600円、中学生400円、小学生300円。

築地市場、83年の歴史に幕

【共同】東京都中央区の築地市場が6日正午、歴史に幕を閉じる。同日早朝から最後の競りが行われた後、業者は引越先に向けて作業に入る。移転先の江東区の豊洲市場は11日に開場する。豊洲の土壌汚染対策などのため、当初予定より約2年遅れの移転となる。最終営業日を前にした5日、築地は買い物客でにぎわい、名残惜しうに市場を記念撮影する人の姿も目立った。

【共同】震度7を観測し、41人が死亡した北海道の地震は6日発生から1カ月となった。大規模な土砂崩れが起きた厚真町などでは5日現在も計458人が避難生活を続ける。朝には再び震度5弱の地震にも襲われ札幌管区気象台は「一連の地震活動は当分続く」と注意を呼び掛けた。週末には台風25号が接近する恐れもあり、関係機関は地震が緩んだ場所での土砂崩れなど二次災害への警戒を強める。

津波や新たな土砂崩れなどには警戒が必要だ。札幌市東区で住宅内の棚が倒れ、30代の女性が軽傷を負った。厚真町では、この地震から近づく7日は大雨になる見込み。竹田康生予報課長は、地震の影響で地盤が緩んでいない雨量で土砂崩れが発生する恐れがある」と指摘した。

【共同】政府は5日、未来投資会議を首相官邸で開き、新たな成長戦略作りを着手した。基本方針として「全世代型社会保障」への改革を掲げ、現行65歳までとなっていた継続雇用の義務付けに問題はないとした。

【共同】日立製作所が、笠戸事業所(山口県下松市)で働くフィリピン人技能実習生5名に、20日付で解雇を通告した。日立が明らかにした。同事業所の技能実習生を巡っては、法務省が7月、目的の技能を学ぶことと認められていない疑いがあるとして、監督機関の「外国人」の台を設置し、通常と違う高い視点から奥の像まで見渡せる。1001体がそろうというのは11月まで。千手観音立像は124体が平安時代、876体が鎌倉時代、1体が室町時代に作られ、仏師連度時代と伝わる像もある。拝観料は一般600円、中学生400円、小学生300円。

【共同】東京都中央区の築地市場が6日正午、歴史に幕を閉じる。同日早朝から最後の競りが行われた後、業者は引越先に向けて作業に入る。移転先の江東区の豊洲市場は11日に開場する。豊洲の土壌汚染対策などのため、当初予定より約2年遅れの移転となる。最終営業日を前にした5日、築地は買い物客でにぎわい、名残惜しうに市場を記念撮影する人の姿も目立った。

【共同】震度7を観測し、41人が死亡した北海道の地震は6日発生から1カ月となった。大規模な土砂崩れが起きた厚真町などでは5日現在も計458人が避難生活を続ける。朝には再び震度5弱の地震にも襲われ札幌管区気象台は「一連の地震活動は当分続く」と注意を呼び掛けた。週末には台風25号が接近する恐れもあり、関係機関は地震が緩んだ場所での土砂崩れなど二次災害への警戒を強める。

【共同】日立製作所が、笠戸事業所(山口県下松市)で働くフィリピン人技能実習生5名に、20日付で解雇を通告した。日立が明らかにした。同事業所の技能実習生を巡っては、法務省が7月、目的の技能を学ぶことと認められていない疑いがあるとして、監督機関の「外国人」の台を設置し、通常と違う高い視点から奥の像まで見渡せる。1001体がそろうというのは11月まで。千手観音立像は124体が平安時代、876体が鎌倉時代、1体が室町時代に作られ、仏師連度時代と伝わる像もある。拝観料は一般600円、中学生400円、小学生300円。

Tarifas promocionais para JAPÃO. Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos. ALFAINTER TURISMO. Endereco: Rua Galvão Bueno, 33 - Sala 62 - LIBERDADE - CEP.01506-000 - SÃO PAULO - SP

TUNIBRA TRAVEL. 社員大募集!! 職种: 旅行業務全般/営業/販売. 勤務地: リベルダーヂ. 年齢: 不問. 給料・待遇: 面接にて決定します. TEL: (11)3346-8200

# 他候補からは批難殺到

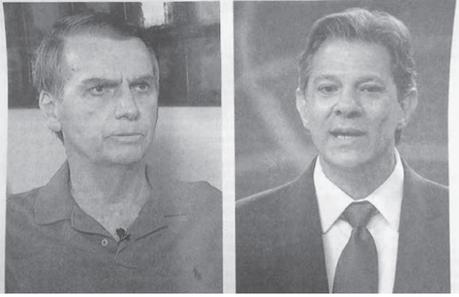
## グロীবオではハダジも槍玉

4日、一次投票前では最後となるテレビで大統領選討論会がグロীবオで行われたが、支持率1位のジャイル・ボウソナロ氏は、「医師から止められた」として出演しなかった。ところが、同じ時間帯のレコルデ局の番組では独占インタビューを受け、他候補から批判を浴びた。5日付付字紙が報じている。

## 明日、運命の投票日

### válidos, contra 25%

Empate entre os dois prossegue no 2º turno, diz Datafolha; 4 Atres dias do 2º turno da eleição, Jair Bolsonaro (PSL) ampliou sua vantagem sobre os adversários, diz pesquisa Datafolha. Ele tem 39% dos votos válidos, que excluem brancos, nulos e indecisos.



5日付付字紙のボウソナロ氏とハダジ氏

9月6日の刺傷事件の後、29日に退院したボウソナロ氏は、その後大統領選のテレビ討論会には出演していない。この日も、「医師から止められた」との本人コメントにも関わらず、グロীবオ局での討論会と全く同じ時間帯に、レコルデ局がボウソナロ氏の自宅から独占インタビューを行った。グロীবオ局は、演の他の大統領候補は「大統領候補は、マ

また、ギリェルメ・ボウソナロ氏(社会主義自由党PSOL)からは、「軍政が終わって30年経つが、今ほど再び軍政に近い状態を恐れる意見が飛び出した。支持率2位で迫るフェルナン・ド・タジジ氏(労働者党PT)も、「民主主義を」と、ボウソナロ氏の経済政策を批判した。

また、ジェラウド・アウキミン氏(民主社会党PSDB)やアルヴァロ・ダッタフォーリャ氏(民主社会党PSDB)も、この半年間で数値が急増

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

1日に報奨供述の一部が公表され、ルーラ元大統領を巡る新たな疑惑を暴露した。元PT重要閣僚のアントニオ・パロツィ氏を襲撃したとされるハダジ氏への批判を行った。

グロীবオ局の討論会での批判の矛先はボウソナロ氏に集中した。ボウソナロ氏は、1989年の大統領選で、一次投票前の討論会に欠席を続け、「国の救世主」という、よく似たキャンペーンを行って当選したフェルナン・ド・タジジ氏と比較し、批判した。

また、ジェラウド・アウキミン氏(民主社会党PSDB)やアルヴァロ・ダッタフォーリャ氏(民主社会党PSDB)も、この半年間で数値が急増

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

# 伯人密売者の救出阻止

## 伯・パ両国の警察が協力し

伯国連邦警察とパラグアイの国家麻薬犯罪防止局が4日、パラグアイの首都アスンシオンで取監中の伯人の麻薬密売者マセル・フェルナン・ド・タジジと、ヴェイガとマルセロ・ロドリゲス(以下、ピロット)を救出作戦を企てていた伯人5人を逮捕、大量の武器も押収した。5日付付字紙が報じた。

## 2日にはトンネルも発見



送る事で、活動基地として、同国内の農園を二つ以上利用していた。4日に逮捕された伯人は男性4人と女性1人の計5人で、彼らが借りていたアスンシオン市内の民家3軒からは、地中に埋められていた大量の武器や弾薬も押収された。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加す

る。伯人密売者の救出阻止に協力した。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加する。伯人密売者の救出阻止に協力した。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加する。

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。



送る事で、活動基地として、同国内の農園を二つ以上利用していた。4日に逮捕された伯人は男性4人と女性1人の計5人で、彼らが借りていたアスンシオン市内の民家3軒からは、地中に埋められていた大量の武器や弾薬も押収された。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加す

る。伯人密売者の救出阻止に協力した。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加する。伯人密売者の救出阻止に協力した。ペルー、ボリビア、アルゼンチンの警察が参加する。

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

「軍政の方がよい」と考えている人が12%、「どちらでもない」という人が13%だった。

平均値を超える77%の人が民主政治を望んでいる。だが、ハダジ氏が自身の公約でも求めている「民主主義を強化する」ことを目的とした憲法委員会の設立について、ジャストフォーリャ最高議長は「30年にわたって国民

の基準であり続けているものに対して、そのようなものを新たに作る必要はない」と牽制している。伯国メディアではこのこと、伯国の軍政時代やファシズムやナチス、ネオナチに関する特集が多く組まれている。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。

ベンテス氏によると、選挙日程も子供の日の売上に影響するが、割引率が容易に行えるスリーケットは3.3%程度伸びる見込みだ。



# 国際派日本人養成講座

伊勢雅臣

## 1900年北京での多国籍軍司令官

### 義和団に襲われた公使館区域を守る多国籍軍の中心となった

#### 柴五郎中佐と日本軍将兵の奮戦

2002年1月6日版

2010年前の1902(明治35)年1月30日、日英同盟が成立した。同盟締結を推進したのは、駐日公使マグドナルドであった。マグドナルドは前年夏の賜暇休暇にロンドンに帰ると、リベラリ首相と何度も会見し、7月15日には日本公使館に林董公使を訪ねて、日英同盟の構想を述べ、日本側の意向を打診した。マグドナルドは翌日も林公使を訪ね、イギリス側の熱意を示した。それからわずか半年後には異例のスピードで同盟締結の運びとなった。

イギリスが日本と結んだのは、ロシアの極東進出を防ぐという点で利害が一致したからである。しかし、当時の超大国イギリスがその長年の伝統である「光榮ある孤立」政策をわずかに半年で一大転換し、なおかつその相手がアジアの非白人小国・日本であるとは、いかにも思いついた決断である。その背景には、マグドナルド公使自身が一年前に経験した一大事件があった。

#### 5. 清国軍も攻撃開始

6月19日、シナ政府から24時間以内に関内外国人の北京退去を命ずる通牒があった。抗議に赴いたドイツ大使は清国兵に銃撃され、即死した。20日午後からは、地域の警備に備わっていた清国軍が公然と攻撃を始めた。暴徒とは異なり近代装備を持つ清国軍は大砲まで持ち出し、公使館区域を砲撃した。

最初の2日間の戦いで区域の東北端に位置するオーストリとベルギーの公使館が火を放たれて、焼かれ、西正面と北正面を受け持っていたイギリス兵は、イギリス公使館が西から攻撃を受けると、そちらに移動していった。

北正面が崩れあきとなり、清国軍が侵入するに絶好の隙間が生じた。少数の日本将兵と教民たちがたてこもる北辺の肅親王府が破られ、そこから清国軍は区域全体を見下ろし、砲撃することができた。清国軍は激しい攻撃を加えてきた。区域全体の総指揮官に推されたイギリス公使マグドナルドは、肅親王府の守備を固めるために、イタリヤ、フランス、オーストリ、ドイツの兵に柴中佐の指揮下に入るよう命じたが、兵達は土地は広く建物も迷路のように錯綜する王府を見ると、「とてもじゃないが守りきれない」とそれぞれ自国の公使団保護に帰ってしまった。

#### 6. 日本兵の勇気と大胆さは驚くべきものだ

王府防衛の有様を柴中佐の指揮下に留まっていたイギリス人義勇兵の一人B・シンフロンは次のように日記に記した。

数十人の義勇兵を補佐として持っただけの小勢の日本軍は、王府の高い壁の守備にあたり、その壁はどこまでも延々とつき、それを守るには少なくとも500名の兵を必要とした。しかし、日本軍は素晴らしい指揮官に恵まれていた。公使館付き武官のリュウトナン・コネル・シバ(柴中佐)である……この小男は、いつの間にか混乱を秩序へとまとめていた。彼は部下たちを組織し、さらに大勢の教民たちを集めて、前線を強化していた。実のところ、彼はなすべきことをすべてやっていた。ぼくは、自分がすでにこの小男に傾倒しているのを感じる。『P481』

#### 7. 安藤大尉の奮戦

王府を守りながらも、柴中佐と日本の将兵は他の戦線でも頼りにされるようになっていった。アメリカが守っている保護が激しい砲撃を受けた時、応援にかけつけたドイツ、イギリス兵との間で、いっそ突撃して大砲を奪うのではどうか、という作戦が提案され、激しい議論になった。そこで柴中佐の意見は聞こえなかったことになり、呼び出された柴が、成功の公算はあるが、今は我が方の犠牲を最小にすべき時と判断を下すと、もめていた軍議はすくまじくまとまった。

#### 8. コロネル・シバ

救援の連合軍が、清国軍や義和団と戦いながら、ついに北京にたどり着いたのは、8月13日のことだった。総勢1万6千の半ばを日本から駆けつけた第五師団が占めていた。その他、ロシア3千、英米が各2千、フランス8百などである。籠城していた柴中佐以下は、ほとんど弾薬も尽きた状態だった。

14日、西太后の一行は西安に向けて脱出した。その後、北京入城後最初の列国指揮官会議が開かれた。冒頭マグドナルド公使が、籠城の経過について報告した。武器、食糧の窮乏、守兵の不足、将兵の勇敢さと不屈の意志、不眠不休の戦い、そして公使は最後にこう付け加えた。

北京籠城の功績の半ばは、とくに勇敢な日本将兵に帰すべきものである。

柴中佐が日本軍将兵と日本人義勇兵にこの言葉を伝えると、嗚咽の音が漏れた。誰もが祖国の名誉を守り、欧米の人々からも認められた誇らしい感情を味わっていた。

柴中佐はその後も日本軍占領地域では連合軍兵士による略奪を一切許さず、その治安の良さは市民の間のみならず、連合軍の間でも評判となった。

柴中佐には欧米各国からも勲章授与が相續ぎ、またタイムズの記者モリソンの報道もあってコロネル・シバは欧米で広く知られる最初の日本人となった。その後、総指揮官を務めたマグドナルドは駐日大使に転じ、日英同盟の締結を強力に押し進めていくことになる。柴中佐と日本将兵の見せた奮戦ぶりから、日本こそは大英帝国が頼みにするに足る国と確信したのである。

#### 4. 義和団の来襲

6月11日、日本公使館の杉山書記生が殺害された。救援部隊が来ないかと北京城外に出て、戻ろうとした所を清国の警備隊に捕まり、心臓を抉り抜かれ、その心臓は部隊長に献上された。外交団は治安維持の頼みとしていた清国官憲までも外国人襲撃に加わったことに衝撃を受けた。

13日、公使館区域に4、5百人の義和団が襲いかかった。おおせいたむろしている清国官兵は、見て見ぬふりをしている。しかし刀や槍を振り回す暴徒は、列国将兵の統率に撃退された。

14日、怒った暴徒は、公使館区域に隣接するシナ人キリスト教民の地域を襲った。凄まじい男たちの怒号と、女子どもの悲鳴が公使館区域まで聞こえてきた。一晩で惨殺された教民は千人を数えた。

15日、タイムズの特派員G・モリソンはイギリス公使マグドナルドを説き、20名の英兵を率いて5百人余りの教民を救出してきた。しかし、それだけの人数を収容する場所がない。困ったモリソンが、シナ事情に詳しい柴中佐に相談すると、柴は即座に公使館地域の中央北側にある5千坪もの肅親王府を提案した。肅親王は開明派で、日本の近代化政策を評価していた。柴が事情を話しかけると、教民収容を快諾した。

#### 3. 籠城計画

この王府は小高くなっており、ここを奪われれば、公使館区域全体を見下ろす形で制圧されてしまう。この事を知っていた柴は教民たちを動員して保塁を築き始めた。欧米人と違って、日本人の多くはシナ語を話せたため、彼らは日本兵によくつき、熱心に協力した。また30名ほどの義勇兵も出て、日本軍と共に自衛に立ち上がった。

#### 2. 義和団の地鳴り

1885(明治28)年、日清戦争に敗北して清国が「眠れる獅子」ではなく「眠れる豚」であることを露呈するや、列強は飢えた狼のようにその



柴五郎

1885(明治28)年、日清戦争に敗北して清国が「眠れる獅子」ではなく「眠れる豚」であることを露呈するや、列強は飢えた狼のようにその

北京の公使館区域は東西約9百メートル、南北約8百メートルの方形であり、ここに欧米10カ国と日本公使館があった。6月7日、各国の公使館付き武官と陸軍隊の指揮官がイギリス公使館に集まり、具体的な防衛計画が話し合われた。

日本の代表は、この4月に赴任したばかりの柴五郎中佐であった。柴は英仏語に堪能で、また地域の詳細な防衛計画も持参していたが、始めのうちは各代表の議論を黙って聴いていた。日本の兵力が少ないこともあったが、まずは各国の人物、能力を見極め

#### 1. 唐突な日英同盟締結の背景

2010年前の1902(明治35)年1月30日、日英同盟が成立した。同盟締結を推進したのは、駐日公使マグドナルドであった。マグドナルドは前年夏の賜暇休暇にロンドンに帰ると、リベラリ首相と何度も会見し、7月15日には日本公使館に林董公使を訪ねて、日英同盟の構想を述べ、日本側の意向を打診した。マグドナルドは翌日も林公使を訪ね、イギリス側の熱意を示した。それからわずか半年後には異例のスピードで同盟締結の運びとなった。

イギリスが日本と結んだのは、ロシアの極東進出を防ぐという点で利害が一致したからである。しかし、当時の超大国イギリスがその長年の伝統である「光榮ある孤立」政策をわずかに半年で一大転換し、なおかつその相手がアジアの非白人小国・日本であるとは、いかにも思いついた決断である。その背景には、マグドナルド公使自身が一年前に経験した一大事件があった。

#### 1. 村上兵衛「守城の生涯」

1. 村上兵衛「守城の生涯」(光人社、H4)

発行人=伊勢雅臣(文責)  
Mail: ise.masaomi@gmail.com  
Twitter: https://twitter.com/ise\_masaomi  
無料購読申込・取消: http://blog.jog-net.jp/

**本紙土曜日掲載『国際派日本人養成講座』**

著者・伊勢雅臣さん厳選24編

「世界が称賛する国際派日本人」

「あなたが知らない日本」

2巻セットで **R\$ 180** (日本語)

【問い合わせ】 TEL: (11) 3340-6060 編集部

地方発送は日系書店へご注文下さい。

国際派日本人養成講座作者 伊勢雅臣氏の厳選シリーズ第3弾!

**世界が称賛する日本の経営**

1冊100レアル 限定販売 残りわずか!

「世界が称賛する日本の経営」

「あなたが知らない日本」

【お問い合わせ】 ニッケイ新聞編集部 TEL: (11) 3340-6060

【郵送の注文は日系書店まで】 太陽堂: (11)3208-6588 / フォノマギ竹内書店: (11)3104-3399 / 高野書店: (11)3209-3313





# 「米国は長い間、日本を守ってきた」

## 米、首相の楽観論一蹴

### 迫る開放、農家ら不安

【共同】日米首脳が合意した通商交渉入りを経て思惑のずれが早くも露呈した。安倍晋三首相の楽観的な説明を一蹴するかのよう、米高官は自由貿易協定（FTA）交渉だと明言し、想定以上の市場開放を迫る発言も飛び出した。「トランプ外交」は予測不能で、国内農家に不安が広がった。

#### ▽つづれたメンツ

「米国は長い間、日本を守ってきた。パレードまで米農務長官は4日、農業市場の開放を求める文脈の中で思惑をめぐりに日本の「急所」を突いた。

#### ▽自動車の犠牲

「先週の日米首脳会談の結果で安心していい。岩手県で肉用牛を育てる男性は困惑を隠さない。米国の対日農産物輸出は2017年に119億ドル、約1兆3500億円。牛肉は主要品目だ。米側の要求に従い関税を引き下げれば国内産地への打撃は避けられない。

## 移民史描いた作品、大賞

### 18年度文化庁映画賞

【共同】文化庁は5日、優れた記録映画を発表する2018年度文化庁映画賞の受賞作を発表した。大賞に、20世紀初頭にニューカレドニアへ移住した沖繩出身の人々の苦難を伝えるシネマ沖繩製作の「まぶいくみ」ニューカレドニア引裂かれた移民史」を選んだ。優秀賞は2作品。米軍

統治下の沖繩で抵抗運動の象徴だった政治家、瀬長亀次郎の半生を追ったTBSテレビ製作の「米軍が最も恐れた男」その名は、カメジロー」と、音楽家坂本龍一さんに密着した米国の製作会社S

るパネルティニスカッシュンで、北海道室蘭市は「自然と工場が調和した風景が特徴で、市民もライトアップに協力している」とPR。北九州市は「世界遺産になった八幡製鉄所に触れ、明治・大正の歴史に浸ることができると話した。

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

「オオデジャネイロ共闘」南米ペルーの最高裁から恩赦を取り消されたフジモリ元大統領（80）は4日、入院先の首都リマ市内の病院からフジモリ元大統領の肖像を掲載した新聞と裁判官に「ただお願ひしたい。私を殺さないでくれ」と決定的見直しを訴えた。

## フジモリ氏「殺さないで」

### 恩赦取り消しの見直し訴え

「オオデジャネイロ共闘」南米ペルーの最高裁から恩赦を取り消されたフジモリ元大統領（80）は4日、入院先の首都リマ市内の病院からフジモリ元大統領の肖像を掲載した新聞と裁判官に「ただお願ひしたい。私を殺さないでくれ」と決定的見直しを訴えた。

弱った心臓は持ちこたえない。私に死刑を宣告しないでくれ」と語り、在任中に左翼ゲリラと間違えられた市民らから殺害された事件で2010年、禁錮25年が確定したフジモリ氏に對し、政府は昨年12月、

人道の恩赦を与えた。しかし、事件の遺族らの申し立てを受けた最高裁が「立憲的価値を損なう」として取り消した。フジモリ氏は体調不良を訴えて入院した。

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

## 日米関係、後世に伝える

### カナダ西部で表示板除幕

【ニューヨーク共同】カナダ西部ブリティッシュコロンビア州アトランティック近郊で先月28日、第二次大戦時や戦後に強制収容された日系カナダ人の歴史を紹介する表示板の除幕式が開かれた。日系人や地元住民が参加した。地元メディアが29日までに報じた。カナダ政府が1988年に日系人強制収容を謝罪し、生きている補償を9月で30年。同州政府は収容開始から75年と

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。

「世界は自戦年に80万人に達した過去を繰り返してはいけない」と話した。カナダ政府によると、425万人以上が沿岸部に住んでいた日系カナダ人2万人以上が内陸部にあった施設に強制的に収容された。



「第9回全国工場夜景サミット」で壇上に並ぶ全国11都市の市長や担当者ら＝5日午後、千葉市（共同）

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

「君はー」と、父親のような眼差しを向けて、「捕虜という最悪の条件下で、一年を過ごしてきた。これは一つの歴史的過程だ。これによって君と人間がつけられていくことは事実だ。問題は正常な社会に復帰した時、この歪められた過程が、君の人生を狂わさないようにいつも自分を客観視することだね」

**Shiatsu 指圧・整体・鍼灸**  
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、咳・くしゃみによる尿もれ、頻尿の人  
Prof. Minoru Kohakura  
Tel: (11) 3262-0835  
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガテロ近く)

**プロボリス専門店**  
ムラサン健康食品  
MURASAN PRODUTOS NATURAIS  
プロボリス 有名ブランド各種 電石けん アサイーベリー 健康食品その他  
Rua Galvão Bueno, 364 - box 3 - Liberdade - SP  
Tel./Fax: (11) 3207-4490 - www.murasankenko.com.br  
(日本への発送もしております)

**kenko Hirose**  
健康食品  
プロボリス・アガリクス専門店  
日本への発送もしております。  
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo  
(パロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェノ街の角)  
Tel: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716  
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

お子様の御成長を祈る  
**七五三祝**  
着物有ります  
TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL  
**南米神宮**  
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP  
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

**CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA**  
Admite-se estagiário(a)  
**研修生募集中 (男女)**  
寝ちがいが、首・肩・腕の痛み、腰痛、ギックリ腰、坐骨神経痛は  
**和柔整体** 法で  
WA NYU SEI TAI  
**SADAKAZU NAKATA PhD**  
CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE  
TEL: (11) 5571-4113 / (11) 5083-6756  
Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 - V.Mariana - São Paulo - SP

**NEOVISIE Oftalmologia**  
**中野眼科** ブラジル眼科学会 認定の眼科専門医  
5548-7802  
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術  
CIRURGIA DE CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER  
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。  
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana  
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

AVENIDA PAULISTA, PARQUE IBIRAPUERA, SHOPPING e METRÔ  
**Matsubara Hotel**  
coloca o melhor de São Paulo à sua volta  
Rua Coronel Oscar Porto, 836 Paraisópolis  
Reservas: 11 3561.5000 0800 771 7101  
matsubarahotel.com.br

# 岸川代表が鎖鎌術で免許皆伝

## 二天古武道研究所



セミナー参加者らと記念撮影



岸川代表、島村第六代宗家

# 海外初 島村第六代宗家から

## 20年越しの修練が実る

今年で創立25周年を迎えた二天古武道研究所(岸川ジョージ代表)が8月に、日本の二刀神影流鎖鎌術の島村収第六代宗家を招聘して、演舞やセミナーなどを行なった。初来伯となった島村第六代宗家は8月21~27日まで鎖鎌術を教えたほか、岸川代表に対し海外初となる免許皆伝を行なった。島村第六代宗家は8月27日に帰国した。

# 大耳小耳

二天古武道研究所(岸川ジョージ代表)は「剣道よりも鎖鎌の方が強い」という理由で、鎖鎌の魅力を説いた。鎖鎌術を習得する際、「まず投げ方を身に付けた後、命を返せられる練習になる」と説明した。繰り返して練習するうちに、徐々に鎖鎌の扱いが楽になり、数年前は知らなかった鎖鎌の面白さや、鎖鎌の歴史や文化についても、岸川代表が熱く語った。

その後、鎖鎌の演舞も披露した島村第六代宗家は、岸川代表に約15メートルの長さの「免許皆伝」の巻を授与した。同鎖鎌術は宮本武蔵から二天一流を継いだ寺尾求馬助の弟子、新免助が開いた「神免二刀神流」より出たもの。日本古武道で二天鎖鎌を使うのは同鎖鎌術のみだ。

岸川代表は約20年の間、毎年3回は訪日し鎖鎌術の習得に努めた。日本国外での免許皆伝は初、また他の免許皆伝者は島村第六代宗家が今年5月、約40年ぶりに免許皆伝者として認められた。細川隆第七代宗家の2人のみだ。

9月20日に来社報告した岸川代表は鎖鎌術の練習に励んだ当時を振り返り、「鎖鎌は今まで一番難しい武術で本当に苦労した。鎖、分銅の投げ方を身に付けるのに何年もかかった」と語った。「練習は本当に大変だったが、海外で初めて免許をいただいたときに嬉しい」と免許皆伝の喜びを噛み締めた。

# 安平町被災者支援に立ち上がる

## イカやニシン焼きを12日

ブラジル北海道協会(大沼宣信会長)が北海道振興振地中東部を震源として地震が発生し、約25の市町村が震度5弱以上の大きな被害を受けた。特に被害が大きかったのが厚真町とむかわ町、安平町だ。

局長(当時)らが中心となり、2009年に行われた同町移住90周年、同協会設立70周年などの式典にあわせ、体長2メートルもの雪だるまを空輸して贈った。

また、来年8月に予定している同町移住100周年記念式典にも雪だるまを船便で当地に贈り、会場内には募金箱も設置される。案内のため来社した大沼会長、馬場光男第1副会長らは「イベントでは北海道に向けビデオレターの撮影も予定している。サンパウロ市周辺だけでなく、ブラジル全土の北海道関係者、同系の人にはぜひ協力を」と参加を呼びかけた。

また、同協会の銀行口座でも募金を受け付けている。振込先は以下通り。《Associação Hokkaido de Cultura e Assistência. CNPJ 62.815.121/0001-49. Banco do Brasil (001). Agência 0646-7/C/C 4852-6》

また、同協会の銀行口座でも募金を受け付けている。振込先は以下通り。《Associação Hokkaido de Cultura e Assistência. CNPJ 62.815.121/0001-49. Banco do Brasil (001). Agência 0646-7/C/C 4852-6》

# トヨタ、新規投資289億円

## インダヴィアツバ工場近代化

長は先月28日、カローラを生産するインダヴィアツバ工場に10億レアル(約289億円)の新規投資計画を発表した。オースタード紙が29日付紙面で報じている。

同紙によれば、工場開設20周年記念イベントにおいて同計画は発表された。今後18カ月で実施され、設備近代化とそれに伴う従業員訓練が行われるという。

同日、発表したラミカリア地域を統轄するステイブ・セイント・アンジエ最高経営責任者は「この発表は、我が社のブラジルとその国民に対する信頼を、もう一度表す例となった。顧客の期待に応え、さらに輸出

アルジャーゴルフクラブで「第42回アルジャーゴルフ大会」が開催された。永山ペドロさんが優勝した。

永山さんは先月行われた「第50回サン・フェルナンドオープン」でも優勝しており、世界アマチュアゴルフランキングの予選にあたる大会で2

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

また、好評連載中の「めうおつちや」は「ブラジル社会レポート」のほ

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

「ピンドラー」は10月号のコンロー出版のブラジル情報誌「ピンドラー」10月号が出版された。「美人を作るレストラン&カフェ」では健康志向のレストランやナラ・ライメンのワイガランメンなどを紹介。

**Nobel (03/10/2018)**

# Nobel de Medicina deste ano pretende doar prêmio para Universidade de Kyoto

Um dos vencedores do Nobel de Fisiologia ou Medicina deste ano estaria planejando doar o dinheiro do prêmio para apoiar jovens cientistas na sua universidade. Na segunda-feira, Tasuku

Honjo, professor distinto da Universidade de Kyoto, soube que foi premiado junto com o professor americano James Allison, da Universidade do Texas. O trabalho de Honjo sobre o sistema imunológico no combate

ao câncer foi o responsável pela premiação. Na terça-feira, o japonês disse à imprensa que quer retribuir a universidade para ajudar a fomentar sucessores. Fontes da Universidade de

Kyoto dizem que Honjo deu a entender que vai doar o dinheiro para a instituição. Também dizem que o professor espera que a universidade crie um fundo para ajudar jovens cientistas.

**Tóquio (04/10/2018)**

# Tóquio terá lei para proibir atos de discriminação

A Assembleia Legislativa de Tóquio está para aprovar projeto de lei de iniciativa do governo metropolitano que visa proibir o chamado discurso de ódio e atos de discriminação contra minorias sexuais, faltando menos

de dois anos para a Olimpíada e Paraolimpíada de 2020. Uma comissão parlamentar da Assembleia Legislativa de Tóquio aprovou quarta-feira o projeto de lei, que prevê medidas contra atos de discriminação, em con-

formidade com o espírito da Carta Olímpica. Pelo projeto, o governo metropolitano de Tóquio empreenderá esforços para eliminar discriminação sexual e étnica e para promover a compreensão do público,

assim como para impedir o acesso a instalações públicas de grupos que façam repetidos discursos de ódio. Sexta-feira o projeto vai a votação plenária na Assembleia Legislativa de Tóquio.

**Hokkaido (05/10/2018)**

# Terremoto de magnitude 5,2 atinge província de Hokkaido

Um terremoto de magnitude 5,2 atingiu a província de Hokkaido, no norte do Japão.

A Agência de Meteorologia do Japão disse que o sismo ocorreu às 8h58, hora local, desta sexta-feira. Não foi emitido alarme de tsunami em consequência desse terremoto. A intensidade do tremor foi classificada em

“4,5 a 5” na escala sísmica japonesa que vai de 0 a 7. Toshiyuki Matsumori, funcionário da agência meteorológica, deu uma entrevista à imprensa após o tremor. Ele disse que o terremoto pode ter aumentado o risco de ocorrência de deslizamentos de terra e quedas de edifícios nas áreas atingidas. Ele exortou as pessoas a se

prepararem para futuros tremores e chuvas quando estiverem realizando trabalhos de recuperação. Matsumori alertou que fortes tremores podem acontecer a qualquer momento. O Ministério dos Transportes disse que o Novo Aeroporto de Chitose, nas proximidades da capital da província Sapporo,

está operando normalmente. O serviço de trem-bala Shinkansen foi interrompido temporariamente, mas já foi reativado. A região ainda se encontra em processo de recuperação do terremoto de magnitude 6,7 que atingiu a região no mês passado. O desastre deixou 41 mortos e centenas de pessoas feridas.

**Jogos Olímpicos (05/10/2018)**

# Três localidades disputam para sediar Jogos Olímpicos de Inverno de 2026

O conselho executivo do Comitê Olímpico Internacional decidiu quais serão as três localidades candidatas para os Jogos Olímpicos de Inverno de 2026.

Em uma reunião realizada na Argentina, na quinta-feira, o comitê decidiu recomendar as cidades de Calgary, no Canadá, Esto-

colmo, na Suécia, e Milão e Cortina D'Ampezzo, na Itália, duas cidades que planejam sediar os jogos em conjunto. Espera-se que uma sessão do Comitê Olímpico Internacional, que teve início na segunda-feira, aceite as recomendações. O painel rejeitou Erzurum, na Turquia, devido ao alto

custo do projeto de construção das instalações e infraestrutura relacionada. As três localidades candidatas são as últimas das primeiras sete selecionadas, que incluem Sapporo, no Japão, e Sion, na Suíça. Sapporo ficou de fora no mês passado, citando a necessidade de se concentrar nos

esforços de reconstrução depois do recente terremoto que atingiu a região. Uma forte oposição local também levou Sion a retirar sua candidatura. Em setembro de 2019, o Comitê Olímpico Internacional anunciará a localidade que sediará os Jogos Olímpicos de Inverno de 2026.

**Sequestrados (05/10/2018)**

# Autoridade japonesa manifesta determinação em se empenhar para o retorno de sequestrados pela Coreia do Norte

Yoshihide Suga, secretário-chefe do gabinete do Japão, que também é ministro encarregado da questão dos sequestros de japoneses pela Coreia do Norte, indicou sua determinação em trabalhar arduamente para trazer de volta todos os japoneses sequestrados. Em uma entrevista à im-

pressão dada nesta sexta-feira, Suga se referiu ao 54º aniversário de nascimento da sequestrada Megumi Yokota. Ela foi levada por agentes norte-coreanos em 1977, quando tinha 13 anos de idade. No dia 15 de novembro, vai fazer 41 anos desde a ocorrência do incidente.

Suga disse que é extremamente lamentável que a questão dos sequestros continue sem solução. Ele indicou que se sente profundamente entristecido pelo fato de as vítimas e seus familiares estarem envelhecendo e de alguns deles terem falecido sem nunca terem se reencontrado.

Suga prometeu dedicar todos os esforços possíveis para concretizar o rápido retorno dos sequestrados em cooperação com os Estados Unidos, Coreia do Sul e a comunidade internacional. Acrescentou que está determinado a não perder nenhuma chance para resolver essa questão.

**NHK WORLD**  
JAPAN

Estas notícias são produzidas pela  
NHK WORLD-JAPAN.  
[nhk.jp/portuguese](http://nhk.jp/portuguese)

**Honda (04/10/2018)**

# Honda e GM firmam parceria para desenvolver veículos autônomos

A montadora japonesa Honda Motor firmou parceria com a americana General Motors para desenvolver um veículo autônomo. Segundo funcionários da Honda, os planos futuros da montadora incluem o lançamento de serviços de compartilhamento de corridas com o emprego de carros de direção autônoma. Eles disseram que farão um investimento de capital no valor de 750 milhões de dólares na Cruise, uma subsidiária da GM que desenvolve tecnologia autô-

nomos. Um executivo da montadora japonesa afirmou que sua empresa pretende desenvolver carros autônomos por conta própria. Ele disse que a parceria com a General Motors vai permitir que a Honda penetre no crescente mercado de compartilhamento de corridas.

**Abuso Infantil (05/10/2018)**

# Número de crianças envolvidas em casos de abuso infantil no primeiro semestre de 2018 é o maior registrado até agora

Segundo a Agência Nacional de Polícia, o número de casos de suspeita de abuso infantil registrados nos centros de consultas sobre crianças de todo o Japão, na primeira metade deste ano, indicou um grande aumento. A polícia reportou que casos envolvendo 37.113 crianças com menos de 18 anos foram registrados nos centros de consultas sobre crianças no período de janeiro a junho deste ano. Esse número indica um aumento de 6.851 crianças em comparação ao mesmo período de 2017. O número total de 2017 foi o maior registrado até agora.

Em cerca de 70%, ou 26.415 crianças foram vítimas de abuso mental, tais como agressões verbais por parte dos pais e demonstrações de violência entre os pais. A polícia registrou 641 casos de detenções por abuso infantil em um período de seis meses. Este número também corresponde a um grande aumento em uma comparação de ano para ano. Em 2017, o número de detenções também foi o maior registrado até agora.

Aplicativos gratuitos da  
**NHK WORLD - JAPAN**  
TV em inglês em 24 horas  
**NHK WORLD TV**  
\*Para iOS, Android e Amazon Fire

コロニア・アリアンサの歴史を知る **決定版** 日語でもポ語でも読める  
**木村快著 共生の大地アリアンサ**  
日本語版 R\$1,00 → R\$50,00  
ポ語版 R\$1,00 → R\$40,00  
特別価格 日+ポ語版 R\$80

■ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)  
郵便でのご注文の方は ●太陽堂 ●フォノマギ ●高野書店まで ■詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 (マリアまで) ※ 両語版特別価格は本紙編集部での購入に限ります